



Juges (Choftim)

Chapitre 2

2,1

וַיֹּאמֶר יְהוָה מִן הַגָּלְגָל אֵלֶיךָ בְּכֶם {פ} וַיֹּאמֶר אֱלֹהֶיךָ אֶתְכֶם מִמּצְבִּים וְאֶבְיוֹן אֶתְכֶם אֵלֶיךָ בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעֲתִי לְאַבְתֵיכֶם וַיֹּאמֶר לֹא אָפַר בְּרִיתִי אֶתְכֶם לְעוֹלָם.

2,2

וְאֶתְכֶם לֹא תִּכְרְתָּו בְּרִית לְיֹשְׁבֵי הָאָרֶץ הַזֹּאת מִזְבְּחֹתָיֶם תִּתְצַו וְלֹא שְׁמַעְתָּם בְּקֹולִי מָה זֹאת עֲשִׂיתֶם.

2,3

וְגַם אָמַרְתִּי לֹא אֶגְרַשׁ אֶתְכֶם מִפְנֵיכֶם וְהִי לְכֶם לְצִדְיקָם וְאֶלְהִים יְהִי לְכֶם לְמוֹקָשׁ.

2,4

וַיֹּהִי כִּדְבֵר מִלְאָן יְהוָה אֶת בְּדִבְרִים בְּאֶלְהָה אֵל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁאוּ בָעֵם אֶת קְזֻלָּם וַיַּבְפּוּ.

2,5

וַיַּקְרְאוּ שֵׁם הַמֶּקוֹם בְּהָוָא בְּכִים וַיַּצְבְּחוּ שֵׁם לְיְהוָה. {פ}

2,6

וַיִּשְׁלַח יְהוָשָׁע אֶת בָּעֵם וַיָּלֹכְדוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ לְנַחֲלָתוֹ לְרִשְׁת אֶת הָאָרֶץ.

2,7

וַיַּעֲבְדוּ בָעֵם אֶת יְהוָה כָל יְמֵי יְהוָשָׁע וְכָל יְמֵי הַזָּקְנִים אֲשֶׁר הָאַרְיָק יְמִינֵם אַחֲרֵי יְהוָשָׁע אֲשֶׁר בָּאוּ אֶת כָל מְעָשָׂה יְהוָה הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל.

2,8

וַיִּמְתַּה יְהוָשָׁע בֶּן פָּנָי עָבֹד יְהוָה בֶּן מֵאָה וָעֶשֶׂר שָׁנִים.

2,9

Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.





וַיָּקְבֹּר אֹתוֹ בְּגֻבּוֹ נִסְלָתוֹ בֶּתְמִנְתָּחָר חֲרֵס בְּפָר אַפְּבִים מִצְפָּן לִפְרַעַש.

2,10

וְגַם כֹּל פְּדוּר פְּרָהוּא גַּאֲסָפוּ אֶל אַבּוֹתֵיכֶם זֶה זֶה אַחֲר אַפְּרִיחֶם
אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּ אֶת יְהֹוָה וְגַם אֶת הַמְּעָשָׂה אֲשֶׁר עָשָׂה לִישְׁרָאֵל.

{פ}

2,11

וַיַּעֲשֵׂו בְּנֵי יִשְׁرָאֵל אֶת קְרֻבָּה בְּעֵינֵי יְהֹוָה וַיַּעֲבֹדוּ אֶת פְּבָעָלִים.

2,12

וַיַּעֲזֹבוּ אֶת יְהֹוָה אֱלֹהֵי אַבּוֹתֵיכֶם הַמּוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְבָּהִים וַיַּלְכֹּה
אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֶחָרִים מִאֱלֹהִי קָעִמִּים אֲשֶׁר סְבִיבָתֵיכֶם וַיַּשְׁתַּחַטְטוּ
לָהֶם וַיַּכְעֹטוּ אֶת יְהֹוָה.

2,13

וַיַּעֲזֹבוּ אֶת יְהֹוָה וַיַּעֲבֹדוּ לְבָעֵל וְלְעַשְׂתָּרוֹת.

2,14

וַיַּפְרֵר אָף יְהֹוָה בְּיִשְׁרָאֵל וַיַּתְּנוּ בְּיַד שָׁסִים וַיַּשְׁפֹּטוּ אֶתְכֶם וַיִּמְכְּרֹם בְּיַד
אֹיְבֵיכֶם מִשְׁבֵּב וְלֹא יָכְלוּ עוֹד לְעַמְּד לִפְנֵי אֹיְבֵיכֶם.

2,15

בְּכָל אֲשֶׁר יֵצְאוּ יְהֹוָה בְּיַתְּהָר בְּמִתְּהָר בְּמִתְּהָר בְּמִתְּהָר
בְּשַׁבָּע יְהֹוָה לָהֶם וַיַּאֲרֹר לָהֶם מֵאֵת.

2,16

וַיַּקְרֹם יְהֹוָה שְׁפָטִים וַיּוֹשִׁיעָם מִיד שָׁסִים.

2,17

וְגַם אֶל שְׁפָטֵיכֶם לֹא שָׁמַעוּ כִּי צָפוּ אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֶחָרִים וַיַּשְׁתַּחַטְטוּ
לָהֶם: סְרוּ מִהָּר מִן פְּذִיכָּר אֲשֶׁר הָלְכוּ אַבּוֹתֵיכֶם לְשָׁמַע מִצּוֹת יְהֹוָה
לֹא עָשׂוּ כֵן.

2,18

וְכִי הַקִּים יְהֹוָה לָהֶם שְׁפָטִים וְבָיה יְהֹוָה עִם הַשְּׁפָט וְהַשִּׁיעָם מִיד
אֹיְבֵיכֶם כָּל יָמִי הַשְׁוֹפֵט: כִּי יְנַחֵם יְהֹוָה מִנְאָקְתָּם מִפְנֵי לְחַצִּיכֶם
וְדַמְּקִיכֶם.

2,19

Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.





וְיִהְיֶה בָמֹת הַשׁוֹפֵט יִשְׁבּוּ וְהַשְׁחִיתוּ מֵאֲבוֹתֶם לְלַכְתָּא כָּרְבֵי אֱלֹהִים
אֶחָרִים לְעָבָדָם וְלַהֲשִׁתְחוֹת לָהֶם: לֹא הַפִּילוּ מִפְעָלֵיכֶם וּמִדְרָכֶם
הַקְּשָׁה.

2,20

וַיַּסְרֵר אַף יְהוָה בְּיִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר יְהוָה אֲשֶׁר עָבָדוּ בָגָן פְּנֵיה אֶת בְּרִיתִי
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֶם וְלֹא שָׁמְעוּ לִקְוֹלִי.

2,21

גַם אָנָי לֹא אָוְسִיף לְהוֹרִיש אִיש מִפְנִיהם מִן הָגָם אֲשֶׁר עָזַב
יְהוָשָׁע תִּימָת.

2,22

לְמַעַן נִסּוֹת בָם אֶת יִשְׂרָאֵל: הַשְׁמְרִים הֵם אֶת ذְּרוֹנֵי יְהוָה לְלַכְתָּא
בָם כְּאֲשֶׁר שִׁמְרָתוּ אֲבוֹתֶם אָם לֹא.

2,23

וַיַּעֲנַח יְהוָה אֶת הָגָם בְּאֵלָה לְבָלָתִי הַוְרִישָׁם מִהָר וְלֹא גַּתְנָם בְּיד
יְהוָשָׁע. {פ}

2,1

Un envoyé du Seigneur s'en vint de Ghilgal à Bokhîm et dit de sa part: "Je vous avais fait monter d'Egypte et entrer dans le pays que j'avais promis par serment à vos pères, et j'avais dit: "Je ne romprai jamais mon alliance avec vous;

2,2

mais à votre tour ne transigez point avec les habitants de ce pays, détruisez leurs autels!" Et vous n'avez pas écouté ma voix. Qu'avez-vous fait là!

2,3

Aussi ai-je résolu de ne pas les chasser de devant vous; et ils s'attacheront à vos flancs, et leurs divinités seront pour vous un écueil."

2,4

Quand l'envoyé du Seigneur eut ainsi parlé à tous les enfants d'Israël, le peuple éclata en pleurs;

2,5

on nomma cet endroit Bokhîm, et l'on y sacrifia à l'Eternel.

2,6

Or, lorsque Josué eut congédié le peuple et que les enfants d'Israël, prenant possession du pays, s'installèrent chacun dans son héritage,

2,7

le peuple servit l'Eternel pendant toute la vie de Josué, et tout le temps que vécurent, après lui, les vieillards témoins de toutes les grandes œuvres que Dieu avait accomplies pour Israël.

2,8

Josué, fils de Noun, serviteur de l'Eternel, mourut à l'âge de cent dix ans.

2,9

On l'ensevelit dans le territoire de sa possession, à Timnat-Hérès, dans la montagne d'Ephraïm, au nord du mont Gaach.

2,10

Quand toute cette génération, à son tour, fut réunie à ses pères, une autre génération lui succéda, qui ne

Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



connaissait point l'Eternel, ni ce qu'il avait fait pour Israël.

2,11

Les enfants d'Israël firent ce qui déplaît à l'Eternel, ils adorèrent les Bealim.

2,12

Abandonnant l'Eternel, Dieu de leurs pères, qui les avait tirés du pays d'Egypte, ils s'attachèrent à d'autres dieux, choisis parmi ceux des peuples d'alentour, se prosternèrent devant eux et irritèrent l'Eternel.

2,13

Ils abandonnèrent ainsi l'Eternel, pour servir Baal et les Astarot.

2,14

Alors la colère de l'Eternel s'alluma contre Israël, il les abandonna aux déprédateurs de peuples pillards, les livra aux ennemis qui les entouraient, et ils ne furent plus capables de leur tenir tête.

2,15

Dans toutes leurs expéditions, la main de l'Eternel intervenait à leur désavantage, comme il l'avait annoncé, comme il le leur avait juré; ils furent ainsi réduits à la plus grande détresse.

2,16

Alors Dieu suscita des juges, qui les délivrèrent de la main de leurs déprédateurs.

2,17

Mais ils n'obéirent pas non plus à leurs juges: loin de là, ils se prostituèrent à des dieux étrangers et se prosternèrent devant eux; promptement infidèles à la voie qu'avaient suivie leurs pères, ils n'écouterent pas, comme eux, les commandements du Seigneur.

2,18

Quand l'Eternel leur suscitait des juges, il assistait ceux-ci et délivrait les Israélites du pouvoir de leurs ennemis tant que vivait le juge; car l'Eternel se laissait flétrir par leurs gémissements que provoquaient leurs oppresseurs et leurs tyrans.

2,19

Puis, le juge mort, ils recommençaient à agir plus mal encore que leur ancêtres en s'attachant à des dieux étrangers, en les servant et en se prosternant devant eux, en ne renonçant enfin ni à leurs méfaits, ni à leur conduite déréglée.

2,20

Aussi l'Eternel s'irrita contre Israël et dit: "Puisque cette nation a transgressé le pacte que j'avais imposé à ses pères, puisqu'ils n'ont pas écouté ma voix,

2,21

à mon tour, je ne veux plus déposséder, en leur faveur, aucun des peuples que Josué a laissé subsister lorsqu'il est mort.

2,22

Ils me serviront à éprouver les Israélites, à juger s'ils s'appliquent ou non à suivre les voies de l'Eternel comme l'on fait leurs ancêtres."

2,23

L'Eternel s'abstint donc de hâter la dépossession de ces peuples, de même qu'il ne les avait point livrés au pouvoir de Josué.

Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions